

ЛАРИСА ИЛЬИНИЧНА ВОЛЬПЕРТ

Список научных публикаций

МОНОГРАФИИ

1. Пушкин и психологическая традиция во французской литературе (К проблеме русско – французских литературных связей конца XVIII –первой трети XIX в.). Таллинн, 1980. (13,5 п.л.)

Рецензии: Seirid Thomas. Russian Language Journal. 1981. Winter, Vol. XXXV, N 120, p. 227-228; Строев А. Жизнь романа и роман в жизни //Вопросы литературы, 1981, N 10. С.281-289.

2. Пушкин в роли Пушкина . Творческая игра по моделям французской литературы. Пушкин и Стендаль. М., 1998. (26,5 п. л.). Книга размещена на интернете <http://www.ruthenia.ru/volpert/pushkin/intro.htm> или второй адрес <http://lepo.it.da.ut.ee/~lar2/pushkin>

Рецензии: Е. Гречаная. Пушкин в роли Пушкина //Новое литературное обозрение" 1998, N 3, с. 409-410. Ю. М. Лотман. Пушкин в роли Пушкина. Вышгород.1997. N.5. (вступительное слово к книге, написанное в 1993г.).

3. Лермонтов и литература Франции (в Царстве Гипотезы). Таллинн. 2005. (19,5 п.л.). Книга размещена на интернете <http://www.ruthenia.ru/volpert/lermontov/intro.htm> а также второй адрес <http://lepo.it.da.ut.ee/~lar2/lermontov/02.htm>

Рецензии: Г.Утгоф. Hüpoteesi kuningriigis //Keel ja Kirjandus. Tallinn. 2005. N6. L. 510-513; Л. Глушкова. Гипотеза обрастает «плотью» //Вышгород. 2006. N 2-3. С.178-180; А. Красноглазов. В царстве литературных гипотез // «Балтика». 2006. N1. С. 242-243; А. Немзер. Новое о французской литературе// «Время новостей». М. 2006. 17.1. N5; В. Кошелев. Л . И. Вольперт «Лермонтов и литература Франции»: (В царстве гипотезы) // М., «НЛО», 2007. N 85; 6) А. Немзер. Французские редкости //Дневник читателя. М. Время, 2007. С.18.

4. Пушкинская Франция. Санкт-Петербург. Алетейя. 2007. 32,5 п.л.
Рецензии: Амелин Г. Натюрморт с синей крупницей соли и красным перышком перца. Лариса Вольперт. Пушкинская Франция. Русский журнал. Russian journal. 11. 01. 0.8. <http://www.russ.ru/kniga>; Jean Bonamour. Volpert Larisa. Пушкинская Франция. Revue des études slaves, Paris, LXXX1-2, 2009, p. 231-233; Elena Gretchanaia. Larissa Volpert. Poushkinskaia Frantcia.S-t. Pétersbourg. Aleteaia., 2007. 576 p. //Revue de l’histoire de la littérature française. Décembre, 2009, 109 année N. 4. p. 972 – 974.

5. Лермонтов и литература Франции. Издание второе, исправленное и дополненное. СПб. Алетейя. 2008 (18,6 п.л.). Рецензии: Д. Давыдов. Проблема связей //Книжное обозрение. 2008. Сентябрь.N 36-37. Модерер В. Лермонтов и брат мусью. Фаланстер. 23. 04. 09. Gretchanaia E. Larissa Volpert. Lermontov i literatura Frantcii. 2-ème éd. Revue et corrigée. S-t Pétersbourg. Aleteaia, 2008, 298 p. //Revue de l’histoire de la littérature française. Décembre, 2009,109 année, N. 4 . p. 972 – 974.

6. Лермонтов и литература Франции. Издание третье, исправл. и дополненн. Интернет-публикация. Тарту. 2010 http://www.ruthenia.ru/volpert/Volpert_2010.pdf

7. Пушкинская Франция. Второе издание. Исправленное и дополненное. Интернет-публикация. Тарту. 2010 http://www.ruthenia.ru/volpert/VolpertPushkin_2010.pdf

СТАТЬИ

6. Жан-Ришар Блок о Ленинградском университете // Вестник Ленингр. гос. университета. 1951. N 6. С. 100-102.

7. Книга Жан-Ришара Блока «Испания! Испания!» // Уч. зап. Псковского пед. ин-та. Выпуск 30. Псков, 1967. С. 92 – 105.

8. Особенности публицистики Жан-Ришара Блока в годы второй мировой войны // Уч. зап. Псковского пед. ин-та. Ленинград. 1968. С. 105 – 115.

9. Публицистика Жан-Ришара Блока / Автореферат кандидатской диссертации. Л., 1955.

10. О литературных истоках «Гавриилиады» (Пушкин и Парни) // Русская литература. 1966. N 3. С. 95 – 103.

11. Пушкин после восстания декабристов и книга мадам де Сталь о французской революции // Пушкинский сборник. Псков, 1968. С. 114 – 131.

12. "Адольф" Бенжамена Констана в переводах П. А. Вяземского и Н. И. Полевого // Пушкин и его современники. / Уч. зап. Ленинградского пед. ин-та им. А. И. Герцена. Т. 434. Псков, 1970. С. 161 – 177.

13. Пушкин и Лабрюйер // Вопросы методики и истории литературы. / Уч. зап. Ленинградского пед. ин-та им. А. И. Герцена. Т. 503. Псков, 1971. С. 100 – 118.

14. Пушкин и Шодерло де Лакло (На пути к «Роману в письмах») // Пушкинский сборник. / Уч. зап. Ленинградского пед. ин-та им. А. И. Герцена. Т. 484. Псков, 1972. С. 84 – 114.

15. Загадка одной книги из библиотеки Пушкина (Пометы на романе Ю. Крюденер «Valérie») // Пушкинский сборник. / Уч. зап. Ленинградского пед. ин-та им. А. И. Герцена. Псков, 1973. С. 77 – 109.

16. Польско-русский эпизод «Фобласа» Луве де Кувре и пугачевская тема у Пушкина // Изв. АН СССР. Серия литературы и языка. 1974. Т. 33. N 3. С. 270 – 275.

17. А. С. Пушкин и госпожа де Сталь (К вопросу о политических взглядах Пушкина до 1825 г.) // Французский ежегодник. 1972. М., 1974. С. 286 – 304.

18. «Фоблас» Луве де Кувре в творчестве Пушкина // Проблемы пушкиноведения. // Сборн. научн. трудов Ленинградского пед. ин-та им. А. И. Герцена. Л., 1975. С. 87 – 119.

19. Еще о «славной шутке» госпожи де Сталь // Временник пушкинской комиссии. 1973. Л., 1975. С. 125 – 126.

20. Пушкин и Мариво (к проблеме пушкинского психологизма) // Сравнительное изучение литератур. Л., 1976. С. 263 – 269.
21. Пушкин и Альфред де Мюссе (О пародийности «Домика в Коломне») // Болдинские чтения. Вып.1. Горький, 1976. С. 126 – 135.
22. Бомарше в трагедии «Моцарт и Сальери» // Изв. АН СССР. Серия литературы и языка. 1977. Т. 36. N 3. С. 244 – 251.
23. Дружеская переписка Пушкина Михайловского периода (сентябрь 1824 – декабрь 1825) // Пушкинский сборник. / Сборн. научн. трудов Ленинградского пед. ин-та им. А. И. Герцена. Л., 1977. С. 49 – 63.
24. Пушкин и Бомарше // Пушкинский сборник. / Сборн. научн. трудов Ленинградского пед. ин-та им. А. И. Герцена. Л., 1977. С. 99 – 125.
25. Пушкин и Лашоссе (О сюжетном мотиве «Метели») // Временник пушкинской комиссии. 1975. Л., 1979. Вып.13. С. 119 – 121.
26. Пушкин и французская комедия XVIII в. // Пушкин: Исследования и материалы. М.-Л., 1979. Т.1X. С. 168 – 187.
27. Пушкин и Стендаль (К проблеме творческого поведения писателя) // Болдинские чтения. Вып.4. Горький, 1979. С. 114 – 129.
28. Понятие «истинного романтизма» у Пушкина и Стендаля // Болдинские чтения. Вып.7. Горький, 1982. С. 147 – 155.
29. Поэтика «истинного романтизма» в автобиографической прозе Пушкина и Стендаля (Тема войны и природы в «Путешествии в Арзрум» Пушкина и «Дневнике» Стендаля) // Филологические науки в Тартуском ун-те. Тарту, 1982. С. 150 – 153.
30. «Шекспиризм» Пушкина и Стендаля («Арап Петра Великого» и «Арманс») // Болдинские чтения. Вып. 8. Горький, 1983. С. 56 – 66.
31. Психологизм ранней прозы Стендаля и Пушкина («Арманс» и «Арап Петра Великого») // Учен. зап. Тартуского университета. Вып. 646. Тарту, 1983. С. 32 – 42.
32. Эстетические взгляды Стендаля и Пушкина (К проблеме языка и стиля) // Уч. зап. Тартуского университета. Вып. 693. Тарту, 1985. С. 37 – 43.
33. Тема безумия в прозе Пушкина и Стендаля («Дубровский» и «Красное и черное») // Болдинские чтения. Горький, 1985. С. 134 – 144.
34. Пушкин и Стендаль (К проблеме типологической общности) // Пушкин: Исследования и материалы. Т. XI. Л., 1986. С. 200 – 224.
35. Тема игры с судьбой в творчестве Пушкина и Стендаля («Красное и черное» и «Пиковая дама») // Болдинские чтения. Горький, 1986. С. 105 – 115.
36. Тема безумия в творчестве Пушкина и Стендаля («Красное и черное» и «Пиковая дама») // Пушкин и русская литература. Рига, 1986. С. 46 – 59.

37. Историзм «истинного романтизма» ранней прозы Стендаля и Пушкина («Арманс» и «Роман в письмах»). // Проблемы метода и жанра в зарубежных литературах. Тарту, 1988. С. 157 – 177.
38. Проблема создания характера в литературном мифе XIX в. («Жизнь Наполеона» Стендаля) // Уч.зап. Тартуского университета. Вып. 823. Тарту, 1987. С. 100 – 115.
39. Атмосфера иронии в поэмах «Намуна» А. де Мюссе и «Домик в Коломне» Пушкина (интерпретация мотива «дон-жуанизма») // Уч. зап. Тартуского университета. Вып. 871. Тарту, 1988. С. 25 – 35.
40. Мадам де Сталь о французской революции (К проблеме политического фанатизма) // Тезисы докладов научной конференции «Великая французская революция». Тарту, 1989.
41. К проблеме становления пушкинского психологизма // Русский язык и литература в киргизской школе. Фрунзе. 1990. N 4. С.68 – 74.
42. Наполеоновский «миф» у Пушкина и Стендаля // Пушкинские чтения. Таллинн, 1990. 112 – 129.
43. Пушкин и психологическая традиция во французской литературе конца XVIII – первой трети XIX в. / Автореферат докторской диссертации. ИРЛИ (Пушкинский) РАН; Тарту, 1989.
44. Хронотоп шуточных поэм Байрона, Пушкина и Альфреда деМюссе («Беппо», «Граф Нулин», «Мардош», «Домик в Коломне», «Намуна») // Уч. зап. Тартуского университета. Вып. 897. Тарту, 1990. С. 85 – 97.
45. Творческая игра и французская литература (К проблеме становления психологизма Пушкина // Cahiers du Monde russe et soviétique. XXX. 2. avril-juin. 1991. С. 197 – 208.
46. Лермонтов и Стендаль («Княгиня Лиговская» и «Красное и черное // Михаил Лермонтов. 1814-1989. Норвические симпозиумы по русской литературе и культуре. Т. III. Под ред. Ефима Эткинда. СПб., 1992. С. 130 – 144.
47. От «верной» жены к «неверной» (Пушкин, Лермонтов: французская психологическая традиция) // Труды по русской и славянской филологии: Литературоведение. Новая серия. I. Тарту, 1994. С. 67 – 84.
48. План Пушкина «L'Homme du monde» и роман Ж.-А. Ансело «Светский человек» (мотив «неверной жены») // Studia russika helsingiensia et tartueensia. VI. «Свое» и «чужое» в литературе и культуре. Тарту, 1995. С. 87 – 103.
49. Война, туризм и культура. Русско-французский colloquium «Стендаль и Россия» // Новое литературное обозрение. 1995, N 13. С. 185.
50. Poushkin et Stendhal // Compagnie en Russie. Sur les traces de Henri Stendhal. Rencontres stendaliennes franco-russes. Paris. 1995, pp. 231 -240.
51. Похвальное слово анекдоту // Русская литература. 1995, N 4. С. 202 – 203.

52. Пушкин и книга Жака Ансело «Шесть месяцев в России» // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. Новая серия. II. Тарту, 1996. С. 64 – 80
53. Review: Yuri Lotman, Victor Rozenzweig, ed. La littérature russe d'expression française: Textes français d'écrivains russes XVIII-XIX siècle. (Wiener slavistische almanach, vol. 36. Vienna, 1994) // Slavic and East European Journal. 1996.
54. Игра по французскому роману // Вышгород. 1997. N. 4-5. С. 45-56.
55. Поэт в Америке // Вышгород. 1997. N. 1-2.
56. Памяти Ю. М. Лотмана. "Как это все быстро пролетело..." // Вышгород. 1998. N. 3.
57. Пушкин в 1937 году. Нижегородские диалоги // Вышгород. 1997. N. 6.
58. Пушкин и Шатобриан // 4-ая Пушкинская междун. конференция. Доклады. СПб., 1997. С. 261 – 266.
59. Пушкин и Шатобриан // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. III. Тарту. 1999. С. 57 – 70.
60. Итоги изучения проблемы «Пушкин и французская литература» // Тезисы конференции в МГУ «Пушкин и мировая культура». М, 1999.
61. «... за две строчки перехваченного письма». Эзопов язык в переписке поднадзорного поэта // Вышгород. 1999, N 2.
62. В парижском сквере поэтов и на родине Калипсо // Вышгород, 1999, N 6.
63. Пушкин – европеец: юбилейная конференция в Италии //Вышгород, 1999, N 1-2
64. Кеннет Пушкин и другие. Юбилейный форум в Калифорнии. // Вышгород, 1999, N 4-5.
65. Неуловимый дух. Ирония в «Евгении Онегине» // Вышгород, 2000. N 1.
66. Памяти Ефима Григорьевича Эткинда // Пушкинские чтения в Тарту. 2. Тарту, 2000. 160 – 1166.
67. Памяти Вадима Эразмовича Вацура // Новое литературное обозрение. 2000, N 2. С. 53 – 57.
68. Человек, который умел всех понимать (памяти Евгения Александровича Маймина) // Третьи Майминские чтения. Псков, 2000. С. 50 – 59.
69. L'ironie romantique dans Eugène Onéguine et le Rouge et le Noir // L'Universalité de Poushchine. Bibliothèque russe de l'Institut d'études slaves. Paris. 2000. T. CIV, p. 49 – 59.
70. Е. Г. Эткинд – исследователь поэзии Пушкина // Slavic Almanach. Pretoria. 2000. Volume 6. N 9. С. 7 – 14.

71. Ироническая тональность в «Евгении Онегине» // «Душа в заветной лире...» / Материалы научной конференции. «Шаляпинские собрания». Посвящены 200-летию А. С. Пушкина. М., 2001. С. 31 – 36.
72. Puškin e il pensiero europeo // Puškin europeo. Marsilio. Fondazione Giorgio Cini. Presente storico 7. 2001. P. 31 – 44.
73. Пушкин и европейское мышление (Книга А. Токвиля «О демократии в Америке») // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. Новая серия. IV. Тарту. 2001. С. 109 – 125.
74. Стернианская традиция в романах «Евгений Онегин» и «Красное и черное» // Slavic Almanach. Pretoria. 2001. Volume 7. N 10. С. 90 – 104.
- 75 – 98. Раздел Лермонтов и французская литература в «Лермонтовской энциклопедии»: Французская литература; Восприятие Лермонтова и его творчества во Франции; Арно; Беранже; Виньи; Вольтер; Гюго; Деборд Вальмор; Дюканж; Дюма; Дюсис; Кюстин; Лагарп; Ларошфуко; Лесаж; Луве де Кувре; Парни; Реньяр; Ротру; Руссо; Санд; Шатобриан; А.Шенье // Лермонтовская энциклопедия. М., 1981.
99. Е. Г. Эткинд – исследователь французского Пушкина // Эткиндовские чтения 1. Сб. статей по материалам Чтений памяти Е. Г. Эткинда (27 – 29 июня 2000). СПб., 2003. С. 23 – 34.
100. «Бессмысленный и беспощадный...» (Пушкин и мадам де Сталь о фанатизме) // Studia russika helsingiensia et tartuensia. VIII. Тарту. 2002. С. 37 – 56.
101. «...мочальный хвост к Мысу Доброй Надежды» (ирония в «Капитанской дочке») // Вышгород. Таллинн. 2003. 70 – 81.
102. «Я торжествую и горд душой» (Лермонтов, Пушкин, Андре Шенье) // Вышгород. Таллинн. 2003. N 6.
103. «...Пришли мне с сим кучером «Sous les tilleuls» (Лермонтов и Альфонс Карр) // Slavic Almanach. Pretoria. 2003. Volume 8. N 12. С. 102–158.
104. Ирония в прозе Пушкина и Стендаля («Капитанская дочка» и «Красное и черное») // Лотмановский сборник. 3. Москва. 2004.
105. «Тайный цикл» Андрей Шенье в лирике Лермонтов // Тарханский вестник 17. К 190-летию рождения М. Ю. Лермонтова. Тарханы. 2004. С. 93 – 107.
106. Несостоявшийся побег (гипотеза в литературоведении и в беллетристической пушкиниане) // Беллетристическая пушкиниана XIX- XXI веков (современная наука вузу и школе). Псков: Псковский государственный педагогический университет, 2004. С. 443 – 453.
107. Семь дней в Дерпте. Пьеса в семи картинах // Беллетристическая пушкиниана XIX-XXI веков (современная наука вузу и школе). Псков: Псковский государственный педагогический университет, 2004. С. 415 – 442.

108. Лермонтов и Жорж Санд (у истоков «литературного феминизма» в России) // Лермонтовское наследие в самосознании XXI столетия. Всесоюзная научно-практическая конференция. Сборник материалов. Пенза. 2004. С. 26-29.
109. Лермонтов и французская литературная традиция (сопоставление с Пушкиным) // Пушкинские чтения в Тарту. 3. Тарту. 2004. С. 336 - 366.
110. Воспоминания о Е. Г. Эткинде. Ученый. Борец. Человек. // Эткиндовские чтения 2. СПб., 2004.
- 111 – 166. Пушкин и французская литература // Пушкин и мировая литература. Материалы к «Пушкинской энциклопедии» < Пушкин. Исследования и материалы XVIII-XIX. СПб. 2004>. Ансело; Арно; Бальзак; Беранже; библиотека Вольтера; Бонжур; Буало; Виньи; Вольтер; Вуатюр; Гальяни; Грессе; Данжо; Дидро; Жанен; Констан; Корнель; Кребийон-отец; Кребийон-сын; Лабрюйер; Лагарп; Лакло; Ламартин; Лафонтен; Лебрен; Лемонте; Лесаж; Малерб; Мариво; Мармонтель; Мериме; Местр; Мильвуа; Мольер; Монтень; Монтескье; Нодье; Парни; Рабле; Расин; Ронсар; Жан-Жак Руссо; Жан-Батист Руссо; Санд; Сент-Бев; Сталь; Стендаль; Сю; Шамфор; Шатобриан; Шаплен; Андре Шенье; Фенелон; Флориан; Фонтенель.
167. Эстетизация рефлексии в прозе Лермонтова (Печорин и его французские «собратья») // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. Новая серия V . Тарту. 2004. С. 127-167.
168. Пушкин и французская литература // Pushkin Handbook. Edited by David M. Bethea. The University of Wisconsin, 2005. S. 458-474.
169. *Тень* Кассандры в мифопоэтике переломной эпохи («На буйном пиршестве задумчив он сидел...») Лермонтова и «Пророчество Казота» Лагарпа // *Studia russika helsingiensia et tartuensia*. X. Часть 1. Тарту. 2006. С. 186-202.
170. Л. Вольперт в соавторстве с Т. Краснобородько. Игровой мир Пушкина. Эпизод быта Тригорского: Поэт и Зизи // Пушкинские чтения в Тарту 4. Пушкинская эпоха: проблемы рефлексии и комментария. Тарту. 2007. С. 9-31.
171. Мотив изгнания в лирике Лермонтова и французская традиция: «Листок» Лермонтова и «La Feuille» Арно // И время и место. Историко-филологический сборник к шестидесятилетию Александра Львовича Осповата. М.: Новое издательство, 2008. С. 264-275.
172. Опыт реконструкции одного пушкинского замысла (К проблеме зарождения гипотезы). // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. Новая серия. VI. К 85-летию Павла Семеновича Рейфмана. Тарту. 2008. С. 63-75.
173. Лермонтовская концепция сна и европейская традиция (стихотворение «Сон» Лермонтова и поэма «Дон Жуан» Байрона). // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. VII. Новая серия. Тарту. 2009. С. 142 – 154.
174. Роман Пушкина о верной жене (К проблеме зарождения гипотезы: «Евгений Онегин» и «Валери» Юлианы Крюденер) // *Con amore*. Историко-филологический сборник в честь Любови Николаевны Киселевой. О.Г.И. Москва. 2010. С.118 – 129.

175 Сновидение как пограничье жизни и смерти ("Сон" Лермонтова и "Сон" Байрона). Пограничные феномены культуры Перевод. Диалог. Семиосфера Материалы Первых Лотмановских дней в Таллинском университете Редактор-составитель И. А. Пильщиков Издательство ТЛУ. Таллинн. 2011. С.173 — 182
URL: http://volpert.reifman.ru/docs/volpert_snovidenie_2009.pdf
<http://volpert.reifman.ru/publications>

176 Деэстетизация войны в творчестве Лермонтова и Стендаля ("Валерик" Лермонтова и "Пармская обитель" Стендаля). Лермонтовские чтения 2010, СПб, 2011. С. 98 - 107.